



r. 2,00 mm  
**COPERTINA**

50,00 mm

150,00 mm

**VETRO CLEAN**  
 VETRI E FINESTRE

**IT - MELICONI - DETERGENTE PER ROBOT LAVAVETRI** Formula depostantante studiata per pulire e sgrassare le superfici vetrate, garantendo un risultato brillante e senza aloni. Ideale per robot, lavavetri elettrici o pulizia manuale. **Modo d'uso:** posizionare il beccuccio del flacone in corrispondenza dell'apertura del serbatoio e versare la soluzione. Non riempire eccessivamente il serbatoio per evitare fuoriuscite. Richiudere il tappo dopo l'uso. Non aggiungere altri liquidi per non compromettere il corretto funzionamento del robot. Fare riferimento, comunque, alle istruzioni del produttore dell'elettrodomestico.

**FR - Conseils de prudence:** Tenere fuori dalla portata dei bambini. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Contiene: 12-benzotriazolo-3(2H)-one che può provocare una reazione allergica (ingrediente conforme al Regolamento (CE) N° 648/2004. Conservante: BENZISOTIAZOLINONE. Altri ingredienti: Perfumo. **FR - Conseils de prudence:** Tenir hors de portée des enfants. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Contient: 12-benzotriazolo-3(2H)-one. Peut produire une réaction allergique. Composés conformes au Règlement (CE) N° 648/2004. Agents conservateurs: BENZISOTIAZOLINONE. Parfums. **ES - Consejos de prudencia:** Mantener fuera del alcance de los niños. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Contiene: 12-benzotriazolo-3(2H)-ona. Puede provocar una reacción alérgica. Ingredientes en conformidad con el Reglamento (CE) N° 648/2004. Agentes conservantes: BENZISOTIAZOLINONE. Perfumes. **DE - Sicherheitshinweise:** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Enthält: 12-Benzotriazol-3(2H)-on. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Inhaltsstoffe gemäß der Verordnung (EG) Nr. 648/2004. Konservierungsstoffe: BENZISOTIAZOLINONE. Duftstoffe. **NL - Veiligheidsaanbevelingen:** Buiten het bereik van kinderen houden. Bij het zwemmen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Bevat: 12-benzotriazol-3(2H)-on. Kan een allergische reactie veroorzaken. Bestanddelen zijn overeenstemming met Verordening (EG) Nr. 648/2004. Conservermiddelen: BENZISOTIAZOLINONE. Parfum. **PL - Zapewniając o sobie:** Nie należy podać produktu dzieciom. Zawiera: 12-benzotriazol-3(2H)-on. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. W razie konieczności zasięgnięcia pomocy należy pokazać opakowanie lub etykietę. Składniki zgodne z Rozporządzeniem (WE) nr 648/2004. Środki konserwujące: BENZISOTIAZOLINONE. Perfumy. **CZ - Pokyny pro bezpečné zachování:** Uchovávejte mimo dosah dětí. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Obsahuje: 12-benzotriazol-3(2H)-on, může vyvolat alergickou reakci. Složení v souladu s Nařízením (ES) č. 648/2004. Konzervanty: BENZISOTIAZOLINONE. Parfémový přírůstek. **SK - Bezpečnostné upozornenia:** Uchovávať mimo dosahu detí. Ak je potrebná lekárska pomoc, mať k dispozícii obal alebo etykietu výrobku. Obsahuje: 12-benzotriazol-3(2H)-on. Môže vyvolať alergickú reakciu. Zloženie v súlade s nariadením (ES) č. 648/2004. Konzervatívne činidlá: BENZISOTIAZOLINONE. Parfums. **EL - Διευκρινιστικές προειδοποιήσεις:** Κρατάει στο μαλάκι. Επικοινωνήστε με τον γιατρό εάν χρειάζεστε ιατρική βοήθεια. Διατηρήστε το προϊόν μακριά από τα παιδιά. Περιέχει: 12-benzotriazol-3(2H)-on. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Συμπεριλάβετε τον συσκευαστικό φάκελο, εάν χρειάζεστε ιατρική βοήθεια. Περιεχόμενα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 648/2004. Διατηρητικά: BENZISOTIAZOLINONE. Αρώματα.

P/N: M8870461 COD. ART: 621038 SKU: MLC88501  
 UFI: 2867-CNF2-4US85-PR51  

 8 006023 346813  
 MELICONI S.p.A.  
 Via Minghetti 10 - Granarolo Emilia Bologna - Italy Tel. +39 051 6008211  
 www.meliconi.com - info@meliconi.com  
 MADE IN ITALY

**FR - MELICONI - NETTOYANT POUR ROBOTS LAVE-VITRES** Formule spécialement conçue pour nettoyer et dégraisser les surfaces vitrées, pour un résultat brillant et sans traces. Idéal pour les robots, les lave-vitres électriques ou le nettoyage manuel traditionnel. Mode d'emploi : Positionner l'embout du flacon au niveau de l'ouverture du réservoir et verser la solution. Ne pas trop remplir le réservoir afin d'éviter tout débordement. Refermer le bouchon après utilisation. Ne pas ajouter d'autres liquides afin de ne pas altérer le fonctionnement du robot. Dans tous les cas, se référer aux instructions du fabricant de l'appareil.

**ES - MELICONI - DETERGENTE PARA ROBOTS LIMPIACRISTALES** Fórmula especialmente desarrollada para limpiar y desengrasar superficies de vidrio, garantizando un resultado brillante y sin marcas. Ideal para robots, limpiacristales eléctricos o limpieza manual. Modo de empleo: Colocar la boquilla del envase en la abertura del depósito y verter la solución. No llenar en exceso el depósito para evitar derrames. Cerrar el tapón después de su uso. No añadir otros líquidos para no comprometer el correcto funcionamiento del robot. Consulte, en cualquier caso, las instrucciones del fabricante del electrodoméstico.

**DE - MELICONI - REINIGER FÜR FENSTERPUTZROBOTER** Reiniger für Fensterputzroboter. Streifenfreies, glänzendes Ergebnis. Schnellrocknend. Speziell entwickelte Formel zur Reinigung und Entfettung von Glasoberflächen für ein glänzendes, streifenfreies Ergebnis. Ideal für Roboter, elektrische Fensterreiniger oder die traditionelle manuelle Reinigung. Anwendung: Die Flaschen Spitze an die Öffnung des Tanks ansetzen und die Lösung einfüllen. Den Tank nicht überfüllen, um ein Überlaufen zu vermeiden. Den Verschluss nach Gebrauch schließen. Keine anderen Flüssigkeiten hinzufügen, um die einwandfreie Funktion des Roboters nicht zu beeinträchtigen. Befolgen Sie dennoch die Anweisungen des Geräteherstellers.

**NL - MELICONI - REINIGER VOOR RAAMREINIGINGSROBOTS** Reiniger voor raamreinigungsrobots. Glanzend en streeploos resultaat. Droogt snel. Speciaal ontwikkelde formule voor het reinigen en ontvetten van glazen oppervlakken, voor een glanzend en streeploos resultaat. Ideaal voor robots, elektrische ruitenreinigers of handmatige traditionele reiniging. Gebruiksaanwijzing: Plaats de tuit van de fles bij de opening van het reservoir en giet de oplossing erin. Vul het reservoir niet te vol om morsen te voorkomen. Sluit de dop na gebruik. Voeg geen andere vloeistoffen toe om de correcte werking van de robot niet te beïnvloeden. Volg in ieder geval de instructies van de fabrikant van het apparaat.

**PL - MELICONI - DETERGENT DO ROBOTÓW DO MYCIA OKIEN** Formuła opracowana specjalnie do czyszczenia i odfuszczenia powierzchni szklanych.

**PAGINA 2**

Punto di colla 5 mm

**CZ - MELICONI - ISTICÍ PROST EDEK PRO ROBOTY NA MYTÍ OKEN** Čistič prostředek pro robotický čistič oken. Lesklý výsledek bez šmouh. Rychle schne. Speciálně vyvinutá formule pro čištění a odmašťování skleněných povrchů se zaručeným lesklým výsledkem bez šmouh. Ideální pro roboty, elektrické čističe oken nebo ruční tradiční čištění. Návod k použití: Umístěte hubici lahve k otvoru nádrčky a nalijte roztok. Nádržku nepřepĺňujte, aby nedošlo k uniklu kapaliny. Po použití uzavřete uzávěr. Nepřidávejte jiné kapaliny, aby nebyla narušena správná funkce robota. V každém případě se řiďte pokyny výrobce spotřebiče.

**SK - MELICONI - ISTIACI PROSTREDOK PRE ROBOTY NA UMYVANIE OKIEN** Čistiaci prostriedok pre robotický čistič okien. Lesklý výsledok bez šmouh. Rýchlo schne. Špeciálne vyvinutá formula na čistenie a odmašťovanie sklenených povrchov so zaručeným lesklým výsledkom bez šmouh. Ideálne pre roboty, elektrické čističe okien alebo manuálne čistenie. Návod na použitie: Umiestnite hubicu fľaše k otvoru nádržky a nalejte roztok. Nádržku nepreplňujte, aby ste predišli vytečeniu. Po použití uzavrite uzáver. Nepriďavajte iné kvapaliny, aby nedošlo k narušeniu správnej funkcie robota. V každom prípade sa riadte pokynmi výrobcu spotrebiča.

**EL - MELICONI - ΙΣΤΙΛΟ ΖΑ ΣΤΕΚΛΕΝΕ ΡΟΒΟΣΙΝΕ ΙΣΤΙΛΝΙΚΕ ΟΚΕΝ - ΖΑ ΣΤΕΚΛΕΝΕ ΠΟΡΣΙΝΕ** Čistilo za robotske čistilnike oken. Za bleščec rezultat brez lis. Hitro sušenje. Posebej razvita formula za čiščenje in razmaščevanje steklenih površin, ki zagotavlja bleščec rezultat brez lis. Idealno za robote, električne čistilce oken ali ročno čiščenje. Navodila za uporabo: Nastavek plastične vstavite v odprtino rezervoarja in nalijte raztopino. Rezervoarja ne napolnite preveč, da preprečite razlivanje. Po uporabi zaprite pokrovček. Ne dodajajte drugih tekočin, saj lahko to vpliva na pravilno delovanje robota. V vsakem primeru upoštevajte navodila proizvajalca naprave.

**EL - MELICONI - ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΓΙΑ ΡΟΜΠΟΤ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ** Καθαριστικό για ρομπότ καθαρισμού παραθύρων. Λαμπερά, χωρίς λεκέδες αποτέλεσμα. Στεγνάει γρήγορα. Ειδικά σχεδιασμένη σύνθεση για τον καθαρισμό και την απολίπανση γυαλινων επιφανειών, εξασφαλίζοντας λαμπερά, χωρίς λεκέδες αποτελέσματα. Ιδανικό για ρομπότ, ηλεκτρικούς καθαριστές τζαμιών ή χειροκίνητο καθαρισμό. Οδηγίες χρήσης: Τοποθετήστε το στόμιο του μπουκαλιού στο άνοιγμα του δοχείου και ρίξτε το διάλυμα. Μην γεμίζετε υπερβολικά το δοχείο για να αποφύγετε διαρροές. Κλείστε το καπάκι μετά τη χρήση. Μην προσθέτετε άλλα υγρά για να μην επηρεαστεί η σωστή λειτουργία του ρομπότ. Σε κάθε περίπτωση, ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή της συσκευής.

**PAGINA 3**